

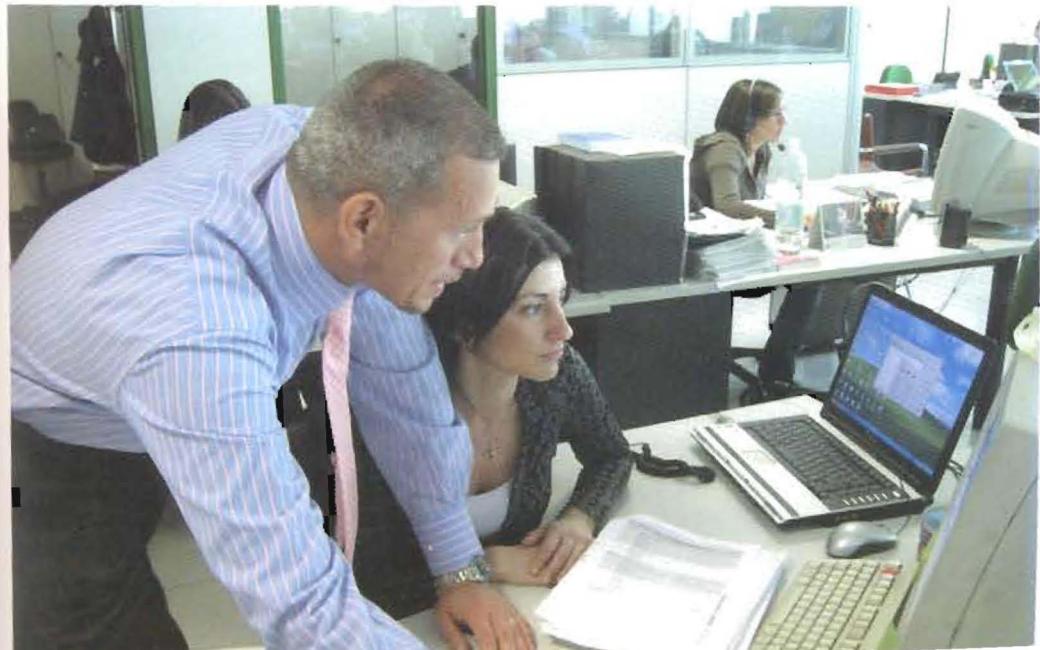
# flessibilità, **SICUREZZA** e **STANDARD** industriali

LE SOLUZIONI SOFTWARE DYLOG: UN BUON ESEMPIO DI COME

RENDERE LE NUOVE TECNOLOGIE USER-FRIENDLY

**L**a globalizzazione, l'avvento di nuovi competitor sui prosceni internazionali e locali, il rapido avvicendarsi delle diverse congiunture economiche rendono il mercato dell'ospitalità un mondo in costante e rapida evoluzione. Una velocità di cambiamento non dissimile da quella che caratterizza il comparto It, protagonista, per innata vocazione, di continue rivoluzioni. Essere un fornitore di servizi It per l'industria dell'ospitalità significa, quindi, affrontare una duplice sfida: rimanere al passo coi tempi del progresso informatico e saper rispondere tempestivamente ai cambi di direzione della domanda degli operatori alberghieri.

«Qualche anno fa, per esempio», racconta **Afredo Momo**,



responsabile mercati esteri e catene alberghiere della società It, Dylog, «le differenze di organizzazione fra gli hotel a conduzione manageriale e quelli gestiti direttamente dai proprietari erano molto marcate, tanto da consigliarci di sviluppare due suite applicative gestionali distinte: Hotel manager per i primi e Hop 2000 per i secondi. Oggi, però, le cose sono cambiate e la competizione fra gli hotel si è fatta davvero estrema. Gli alberghi a conduzione familiare, in particolare, hanno cominciato a utilizzare sempre più spesso tecniche e strumenti manageriali, mentre i grandi hotel e quelli di catena cercano maggiore flessibilità, con il preciso obiettivo di ridurre i costi. La risposta che la nostra compagnia ha elaborato per far fronte a tali evoluzioni, l'unica possibile a mio parere, è stata quella di offrire nuovi servizi basati sulla filosofia che da sempre guida le nostre azioni: standard industriali e modularità delle soluzioni, a garanzia di economia, flessibilità e sicurezza. Un'impostazione che ci ha consentito di realizzare, in tutta sicurezza, processi di osmosi fra le prestazioni delle diverse famiglie delle nostre applicazioni». Altro fattore rilevante nella definizione di un buon software gestionale è poi la semplicità e l'immediatezza di utilizzo, perché «occorre partire dal presupposto che ormai ogni applicazione sviluppata dai maggiori produttori offre tutte le funzioni

## Un ritratto della società

Dylog nasce nel 1980 come software house, agli albori dell'era informatica. Da quegli inizi pionieristici, quando l'azienda contava ancora pochi addetti, l'impresa è cresciuta molto e oggi ha circa 650 dipendenti, serve oltre 30 mila clienti e dispone di sei sedi in Italia, una nel Principato di Monaco e una a Praga. Dylog Italia è la società capogruppo, che opera attraverso una serie di business unit, dedicate ognuna a un mercato specifico. Per quanto riguarda il comparto turistico, in particolare, Dylog offre applicazioni gestionali appositamente studiate per gli alberghi a conduzione manageriale, Hotel Manager, e per le strutture indipendenti, Hop 2000. Open Voyager è, invece, il software di riferimento per le agenzie di viaggio, mentre Dynner è la risposta Dylog a tutte le esigenze degli esercizi per la ristorazione. A ciò va, infine, aggiunto Dylog Crs: un sistema completo per la distribuzione delle disponibilità alberghiere e per il trattamento delle prenotazioni, che comprende un booking engine on-line, la connessione ai gds e ai portali ids, un sistema centralizzato di prenotazioni, nonché la realizzazione di portali per catene alberghiere, enti e società di promozione turistica.

**DYLOG®**  
SOFTWARE & TECHNOLOGY

necessarie al controllo e alla direzione di qualsivoglia attività alberghiera», prosegue Momo. «Ma la completezza, se non è accompagnata da un'assoluta facilità di utilizzo, da sola non basta: anzi, rischia di appesantire ancora di più l'attività. Le nuove tecnologie, in altre parole, sono a disposizione di tutte le società It. La nostra missione è quella di renderle disponibili a tutti gli utenti».

Per il comparto dell'f&b, per esempio, Dynner è un software che ben rappresenta il metodo con cui Dyllog traduce in pratica la propria idea di prodotto user-friendly: «Si tratta di una suite applicativa, che consente ai ristoratori puri di avere tra le mani uno strumento di straordinaria velocità e produttività e, al tempo stesso, ai responsabili di un punto vendita food and beverage alberghiero, di poter accedere a un accuratissimo sistema di controllo di gestione. Il software è dotato, tra le altre funzioni, di una videata gestione sale, che rappresenta graficamente e in maniera intuitiva lo stato delle sale, riproducendo fedelmente la disposizione dei tavoli e di tutti gli arredi presenti nel locale. Ma il programma rappresenta soprattutto una sintesi completa del lavoro del ristorante, in quanto consente di gestire i tavoli e il numero di coperti, nonché di visualizzare i conti pagati o parcheggiati e di gestire il take away e ogni comanda».

Un ulteriore nodo da affrontare nella realizzazione di software dedicati al comparto alberghiero è inoltre quello dell'integrazione. Gli utenti evoluti, infatti, utilizzano decine di programmi diversi per gestire al meglio la propria attività. «A fronte di ciò, noi assicuriamo la piena compatibilità tra tutte le nostre applicazioni, che si tratti di software di booking on-line o di contabilità, di strumenti predisposti per l'analisi economica oppure ancora di programmi di gestione dell'hotel, del ristorante e del magazzino. Ma non solo: possiamo anche assicurare l'interconnettività con i sistemi di intrattenimento, di informazione, di telefonia e di building automation di ogni hotel. È soprattutto, caso unico in Europa, garantiamo pure l'integrazione fra tutte le nostre soluzioni e quelle dei nostri concorrenti, in modo da assicurare la massima efficienza possibile ai nostri clienti. Infine, il nostro sistema di booking on-line è sincronizzato con i maggiori portali dell'Internet distribution system (Ids), come Expedia.com, Venere.com, Booking.com, Itwg.com, Hotel.de e Hotelbeds.com, nonché con i servizi gds Amadeus, Sabre, Galileo e Worldspan».



Alfredo Momo

## DYLOG ITALIA SPA

CORSO BRAMANTE 53 - 10126 TORINO  
TEL. 011 6938111 - FAX. 011 6966889  
E-MAIL: [info@dylog.it](mailto:info@dylog.it) - [www.dylog.it](http://www.dylog.it)



Person

## Chi siamo



Dylog Italia da quasi trent'anni trasforma le nuove tecnologie in strumenti accessibili a tutti. Nell'ambito della sua vastissima produzione di applicazioni gestionali, Dylog offre soluzioni ad ogni tipo di hotel, ristoranti ed agenzie di viaggi. Il gruppo Dylog distribuisce ed assiste le sue soluzioni software per il turismo con proprie società in Italia, Francia e Repubblica Ceca e tramite accordi con partner locali in altri paesi. Le dimensioni e l'impostazione a carattere industriale assicurano ai clienti la massima qualità di servizio ai costi più contenuti. Uno staff di oltre 400 addetti e 500 partner tecnici assicurano l'assistenza ai clienti ovunque ed in ogni momento.

## Prodotti e Servizi

Gli operatori turistici ci chiedono strumenti sempre più efficaci per aumentare la propria visibilità, moltiplicare i loro canali di vendita e ridurre i costi. Le soluzioni Quick Booking assicurano all'albergo indipendente ed alle catene la massima percentuale di conversione di visite in prenotazioni, la sincronizzazione di tutti i canali di vendita, dei GDS e dei portali IDS.

Hop 2000 e Hotel Manager assicurano una gestione precisa e veloce di tutte le esigenze di front e back office agli hotel.

Dynner è lo strumento che, in modalità touch screen e integrato ai terminali palmari, in pochissimo tempo fa crescere sensibilmente i margini di qualsiasi ristorante.

Gli agenti di viaggi ed i tour operator da molti anni trovano in Open Voyager risposte precise e puntuali alle loro esigenze. Tutte le applicazioni Dylog sono costantemente aggiornate e coperte da un servizio diretto di assistenza telefonica con oltre 100 addetti.

### ALFREDO MOMO

Responsabile sviluppo mercati esteri

Le soluzioni Dylog per il turismo costituiscono il nucleo dell'offerta che ha permesso l'apertura delle filiali di Francia e Repubblica Ceca. Per quanto riguarda i mercati legati al turismo, la responsabilità delle scelte strategiche è affidata al Dott. Giorgio Beltramino, mentre Alfredo Momo è incaricato dello sviluppo degli accordi commerciali in Italia ed all'estero.

## Tip & Tricks

Una grande realtà industriale al servizio del vostro business